

## Some Historical Ojibwe Names

### Ch|J

**Note: please consult an Ojibwe elder who speaks the language before using any of these names for your children!**

These names are 'coded' with a phonetic rendition of nineteenth-century government and missionaries' transcription of the sounds of Ahnishinahbæótjibway, Ojibwe, Cree and other languages. Our initial intent, as we began computerization of our data in the 1980s, was to make it easier to find a person whose name was spelled variously - using computer searches. The current 'sorting' is an artifact of Microsoft's programming. The 'alphabetic' spellings are historical; the [bracketed] information codes the source of the information: particular spelling of a person's name, their approximate birth date, etc.

},/,^:>" Shamanetoo [1815 Spring Wells Chippewa]  
 {:,-:/, Che us say mah [38:head] [Powell 10/0231]  
 {::/;/-\'^"'': Che May mis quah no way [79:1]  
 {:-:) Je seance [VR]  
 {:-:,) Je see ance  
 {:-:) Je seence [78:138] [Powell 10/0323]  
 {:/"\,/ ,^:\': Che mo kah maun e quay [34:64]  
 {:/"\:/, ( (1880) Che mo ke mon [1885]  
 {:/"\"/, ( Che mo ko mahn [22:59]  
 {:-,<"\': Che sah boge  
 {:/,>"-:\': Che mah do say quay [Powell]  
 {:/, \:': (-; Che mah ke wen zie  
 {:-\; ^" Ches skin now [8:19] [Powell 10/0098]  
 {:/, \', ( (1830) Che ma guan [1878:331]  
 {:/, \, ( (1844) Che mah gan [1887]  
 {:-"", ^:\': Che o zow won e quay [34:7] [Powell 10/0220]  
 {:-"", \; [ Che o zow wah kig [14:1] [Powell 10/0138]  
 {:"/, (>, \': ^:^: Che O manhdah gwe ne ne  
 {:"\:/, Che o ge mah [27:191] (O-3914)  
 {:': ^, ^: (ABT 1810) Che way nun nee [58:7] [V.R. #55] [Powell 10/0277]  
 {:': >, \, ;, Che we dah gah yah [14:3] [Powell 10/0138]  
 {:', ", ( Che wah way aun [15:50] [VR #129]  
 {:', , ( Che wah aunch  
 {:', \', , /"\ Che wah quah a moke [34:16] [Powell 10/0220]  
 {:('': \:}; \"\ (1849-50) Cheeng way way ke zhig oke [1899, 1908]  
 {:('': \, /; \<: [ Cheeng way cumig o beak (WE-2743)  
 {:(^; \:}; \"\ (1849-50) Cheeng nay ge shig oke [1889]  
 {: (= = Jen veve [\*1865]  
 {:(\': \:}; \"\ (1850) Cheeng way way ke zhig oke [1912, 1920, 1930]  
 {:(\', ^, \', >"\ (1864) Chen gwa nah quod oke [\*1886]  
 {:{: - (1843-4) Che cheese [1889]  
 {:{: - (1850) Che Chese [1878:156]  
 {:{: -, /"\': Je je sum o quay [34:69]  
 {:{: -, /"\': Je je sum o quay [54:42]  
 {:{: Je je [19:121]  
 {:{: ( ) (1858 - DEC 23, 1904) Che jaince [V.R.] (WE-1423)  
 {:{: ( ) Che jaince  
 {:{: ( ) Che jaince [15:183] [Powell 10/0147]  
 {:{: ( ) Che jaince [15:192] (O-1465) [allotment deleted]  
 {:{: ( ) Che jaince [15:213] (O-1485) [V.R. #944]  
 {:{: "\ ( Che je gon [15:96]  
 {:{: ; - (1843) Che cheese [1885]  
 {:{: ; } (1843-4) Che chish [1899]  
 {:{: , ) Che-jaince [V.R. #879]  
 {:{: } , <, \, ( Che shah baush kung [78:7] [Powell 10/0318]  
 {:{: ^: /: >, /"\ (1878) Chey nay me tum oke [1886]  
 {:{: ^: (1876-7) Che nay [1889, 1899]  
 {:{: ^: (1877) Che nay [1886] [1885]  
 {:{: ^: ( ) (1884-5) Che nence [1886, 1887]  
 {:{: ^: ( ) (1884-5) Che nence [1886-7]



{:\:':\,<'':\': (abt 1857) Che gay way gah bo e quay [1889]  
 {:\:':,\}, ( Che gay wash kung [1:453]  
 {:\:( Je kein [83:16] [Powell 10/0334]  
 {:\:) Je kein [30:285]  
 {:\:):\',^,;,} Che gay zhe gwon a yaush [1867a]  
 {:\:);\'") (1869-70) Che ge shig oonce [1891]  
 {:\:);\'") (1887-8) Cheke zhig oonce [1899]  
 {:\:);[ (1840-1) Che ke zhig [1899, 1907]  
 {:\:);[ (1840) Che ge shig [1885, 1887]  
 {:\:);[ (1840) Che ke zhig [1878:946]  
 {:\:);[ (1841) Che ge shig [1886]  
 {:\:);[ (1870) Che ge zhik [1878:261]  
 {:\:);[ (1887-8) Che ke shig [1889]  
 {:\:);[ (abt 1879) Che ke shig [1889]  
 {:\:);[ Che ge shig [14:2] [Powell 10/0138]  
 {:\:);[ Che ge shig [30:141] (O-4277, a-2998)  
 {:\:);[ Che ke shick [\*1865]  
 {:\:);[ Che ke shig [1866-7a]  
 {:\:);[ Chee gee zhick [1867b]  
 {:\;, Je gieu [78:468]  
 {:\;( Je kein [2:403a] (O-4296)  
 {:\;( Je kim [83:16] [Powell 10/0334]  
 {:\ " Che gow  
 {:\ "' : ) (abt 1888) Che gay wainz [1889]  
 {:\ "' : >, ; " } Che Kow we tah yosh [9:17] [Powell 10/0103]  
 {:\ " ) Jake oonce [41:72]  
 {:\ " \ Che goke [54:3] [Powell 10/0268]  
 {:\ " \ : \ : ; \ " \ (1882) She go ge ke shig oke [1886-7]  
 {:\ " \ ' : ) Che go quaince [54:14] [Powell 10/0269]  
 {:\ " \ ' ^ , < : (1876-7) Che go gwon abe [1889]  
 {:\ " \ ' , ^ , < : (1876) Che go gwon abe [1887]  
 {:\ " \ ' , ^ , < : (1877) Che go gwon abe [1886]  
 {:\ ' : - : ) Che quay zaince [11:1] [Powell 10/0113]  
 {:\ ' : - : ) Che quay zaince [78:344]  
 {:\ ' : - : ) Che-quay-zaince [V.R.]  
 {:\ ' : - : ) ; ; } Che quay zaince shish  
 {:\ ' : (1832) Che equay [5:134] [V.R. #486]  
 {:\ ' : - , ; } Che quay zaince shish [1:9] (O-2046) [Powell 10/0007]  
 {:\ ' : Che equay [15:81] [Powell 10/0146] [V.R. #356]  
 {:\ ' : Che equay [5:120] [Powell 10/0080]  
 {:\ ' : Che-equay [V.R. #407] [Powell 10/0080]  
 {:\ ' : Che gway [27:24]  
 {:\ ' : ' : - : ) Che que we zaince [19:36]  
 {:\ ' : ' : - : ) Che que we zaince [30:195] (O-5035, a-2939)  
 {:\ ' : ' : - : ) Che Que we zaince [14:3] [Powell 10/0138]  
 {:\ ' : ' ; - (ABT 1850) Che que wis [35:12] [Powell 10/0017]  
 {:\ ' : ' ; - Che que wis [2:278] [Powell 10/0051]  
 {:\ ' : ' ; - Che-que-wis [V.R. #648]  
 {:\ , ' ; - (1846) Che gow is [1881]  
 {:\ ' , ' : \ : { : \ " \ (1818) Je qua way ke che goke [1878:753]  
 {:\ ' , ( > " } (ABT 1845) Che quon dosh [58:25] [VR #205] [Powell 10/0279]  
 {:\ ' , ^ , \ ' , > " \ (1862) Che gwa nuck quod oke [1878:686]  
 {:\ ' , ^ , \ ' , > " \ ' : Jay-kuan-ah-quod-o-quay [V.R.]  
 {:\ ' , < : ^ , / : \ Chee-qua-be-na-meik  
 {:\ ' , > : ) Che quod aince  
 {:\ ' , \ , / : \ " \ (1864) Che quah cum me goke [1878:687]  
 {:\ ' , \ : } : \ " \ (1853) Che gwa ke zhe goke [1878:932]  
 {:\ , ( Che-cum  
 {:\ , ( Che gum [1865]  
 {:\ , ( Che gum [1865]  
 {:\ , ( Je cum [38:35] [Powell 10/0232]  
 {:\ , ) Che-gaince [V.R. #329]  
 {:\ , ) Che gaunce "probably" [76:50]

{:\,) Jekaince  
 {:\,}:, Che gah she ah [32:13] [Powell 10/0214]  
 {:\,^,-: Che guy nay say [1889]  
 {:\,^,\':<:\ Chay cun uck e quay beke [1864]  
 {:\,^,\',>"\': Che-gon-ah-quod-o-quay [V.R.]  
 {:\,^,\',>"\': Jay-kaun-ah-quod-o-quay [V.R. #520]  
 {:\,>:\':-:) Che-kah-dah-quay-zaince (ABT 1790) [58:4] [V.R. #16+]  
 {:\,>,[ Che kah duck [58:71] [V.R. #271]  
 {:\,^,-;(>:<: Che gah gah sin de bay [90:1] [Powell 10/0347]  
 {:\,^,;}, Che gah ke iaushe  
 {:\,^,;},:\': (1871 - APR 17, 1944) Che-gah-ke-yaush-equay (WE-4568)  
 {:\,^,;},:\': (abt 1871) Che gah kee aush e quay [1889]  
 {:\,^,;},:\': Che gah ke yaush equay [77:21] [Powell 10/0316]  
 {:\,^">,\': Che Kah go do ah quay  
 {:\,|-"( (1856) Che gar son [1878:575]  
 {:[^:/>,\': (1877) Cheg nay me tum oke [1887]  
 {;/^,\ (ABT 1866) Jiminak [VRA]  
 {;"<^:- (1835) Jib o nais ee [1885]  
 {;';}\': Chi wish ke we  
 {;('/,\'>"\': Ching wah mah quod o quay [52:16] [Powell 10/0264]  
 {;('/,\'>"\': Ching wah mah quod oquay [32:31a]  
 {;('':>,\': (1879) Cheeng way we dum oke [1889, 1899, 1908, 1912,  
 {;('':>,\': Ching way way tah moke [\*1867b]  
 {;('':>,\': Ching way way tum oke [1867b]  
 {;('':>,\': Ching wy we dum oak [1867a]  
 {;('':>,\': Ching way we dum o quay [10:10] [Powell 10/0108]  
 {;('':>,( Ching way we dum  
 {;('':>,( Ching way we dum [71:2] [Powell 10/0304]  
 {;('':>,( Ching way we dung [6:99]  
 {;('':>,^\ Jennie (Cheengway-we-dunoke) [1958]  
 {;('':\:};\'' (1851 - JAN 4, 1936) Cheeng way way ke zhig oke  
 {;('':\:};\'' (ABT 1850) Cheeng way way ke zhig oke [VR]  
 {;('':>,\': Ching way wid um oke [1866]  
 {;('':^,\',>"\ (1868-9) Ching way nah quod oke [1889]  
 {;('':<^:- (1861-2) Cheeng way be nais [1889]  
 {;('':<^:- (1861) Chin way bin ais [1887]  
 {;('':<^:- (1861) Ching way be ness [1878:78]  
 {;('':<^:- (1862) Ching way bin ais [1878:328]  
 {;('':<^:) Ching way bin nence [\*1869]  
 {;('':<^:-:\ Jeeng-way-bin-ais-eke [V.R. #620]  
 {;('':\,/\<:\ Ching way cumig o beak [6:43] [Powell 10/0086]  
 {;('',':\,/\': Jing-wah-we-gah-mo-quay [V.R. #671]  
 {;('',}\': Ching wash equay  
 {;('',}\,/\ Ching wash cum oke [\*1867a]  
 {;('',^,\'' [ Ching wah nah quod [10:17] [Powell 10/0109]  
 {;('',^,\',>"\': Ching-wa-nah-quod-o-quay [V.R.]  
 {;('',^,\',>"\': Ching-wah-nah-quod-oquay [V.R.]  
 {;('',^,\',>"\': Ching-waun-ah-quod-oquay [V.R.]  
 {;('',^,\', [ Ching wah nah quod [1:195] (L.L.)  
 {;('',\,/\<:\ (1887-8) Ching wah cumig oke [1889]  
 {;('',\,/\<:\': Ching wah cumig o quay [32:120]  
 {;('',\,/\<:\': Ching wah cumig oquay [52:4] [Powell 10/0264]  
 {;(^,\,/\<:\': (1861-2) Ching nah cum ig e quay [1889]  
 {;(\:\,<" (\_\_\_\_) Jing ge gah bow [\*1887]  
 {;(\'' (FEB, 1877 - NOV 14, 1947) Chingo (WE-2859) [V.R.]  
 {;(\''-\,/\': Ching gos kum oquay [Powell]  
 {;(\'' Ching go [10:93]  
 {;(\''}\,/\ Ching goush cum oke [1867b]  
 {;(\''\:}; [ (1858 - JAN 24, 1938) Chingo-ge-shig [V.R. #424]  
 {;(\''\:}; [ Chingo ge shig [2:188] [Powell 10/0044]  
 {;(\''\:}; [ Chingo ge shig [78:279]  
 {;(\''\':^,<: (1877) Ching o gwon abe [1920, 1938]  
 {;(\''\''^,<: (1876-7) Ching o gwon abe [1899, 1908, 1912, 1930]

```

{;\\"', ( Chin go gwon [3:110] [Powell 10/0080]
{;\\"', ( Ching go gwon [43:15] [Powell 10/0246]
{;\\"', ^:<:\ Ching go gwon nay beak [3:110] [Powell 10/0063]
{;\\"', ^,<:\ (1865 - SEP 4, 1951) Ching-o-gwon-a-beak (WE-2670) [V.R.]
{;\\"', ^,<:\ Chingo gwon a beak [MCT]
{;\', -,) (1898-9) Cheeng waus ance [1899]
{;\': (1858) Cheen quay [1885]
{;\':':>, /"\ Ching way we dum oke [1864]
{;\':':>, /"\ Jennie Porter (Tchingwewidumok) = {;\', ^, \', >"\ Jane
{;\':':\:};\'' (1815-16) Chung way way ge shig oke [1889]
{;\':':\:};\'' (1816) Chin gwe way ke shig oke [*1886]
{;\':':\:};\'' (1815) Chin gwe way ke shac oke [1887]
{;\':<:^:- (1861) Cheen gway be nais [1885]
{;\':<:^:- (1862) Ching way bin ais [1886]
{;\', ( (1868) Cheeng gwon
{;\', ( (1882) Cheen gwon [1885]
{;\', ( Cheeng-gwan [1958]
{;\', ( Helen Susan Tchingwan [RL Bapt]
{;\', ( Mary Tchingwan [RL Bapt]
{;\', {:'<: Ching gwa je way be [2:253a]
{;\', } Chim gwaush [27:54] [Powell 10/0188]
{;\', } Chin gwash [27:54] [Powell 10/0188]
{;\', }\, /;\''': Ching-waush-cumig-oke [V.R.]
{;\', }\>:':^, ( Chingwaushkedaywaynung = Johnson, William [1921]
{;\', ^"} Tchingwanosh [RL Bapt]
{;\', ^, ) (1897-8) Cheeng gwan aince [1912]
{;\', ^, ) (1897-8) Cheeng gwaun aince [1908]
{;\', ^, \', >"\ Mary Tchingwanakwadok [RL Bapt]
{;\', ^, \', [ Ching waun uck wud [1865]
{;\', ^, \', [ Ching won ah quot [1864]
{;\', \, \, /;\'' (1863) Chin gwak cum e goke [1885]
{;\', \, /;\'' (1861-2) Cheeng gwah cum ig oke [1899]
{;\', ^, \', >"\ (1868) Cheen gah nah quod oke [1887]
{;\', ^, \', >"\ (1869) Cheen gah nah quod oke [1886]
{;\', \', \, /"\': Ching ah quah ah mo quay [54:31] [Powell 10/0270]
{, ;, ) (1886 - MAY 8, 1907) Jah yaunce [Powell 14/0086]
{;\, } {; [ Tchishkinjig [RL Bapt]
{, <: (1810) Chi ah be [1885]
{;<:^:-; Chi be nois see [1866]
{;<:^:-; Chi be nois see [1866]
{;<;, -;\ Shibiassik [RL Bapt]
{;<"-\:':, ( (1832) Chi bo ske wange [1878:1058]
{;\:}; [ (1840-1) Che ge shig [1889]
{;\, } {;\''\ Tchigijigok [Pierz]
{;\, } {;\''\': Margarete Tchi-gi-ji-gokwe [Pierz]
{;\, } {;\''\ Ed. Prentice (Augustine Tchigijigons) [RL Bapt]
{;\, } {;\''\ Ed. Prentice (Tchiggijigons) [RL Bapt]
{;\, } {; [ Ed. Prentice (Tchiggijig) [RL Bapt]
{;\, } {; [ John Tchiggijig [RL Bapt]
{;\, ^, \''':} Tchi-g--na-ko-wesh [RL Cath]
{;\, \, [ Tcheer-kuhk
{"-:) (1882-3) Jo zaince [1889]
{"-:) (1882) Jo zence [1886]
{"-:) Josance [*1867a]
{"-, ) (1882) Jo zance [1887]
{"-) Jo sense [*1865]
{";:) Joy-aince = Bellanger, Clement
{"^:, ;>, ', [ (1906-7) Jo Nay ay tow wub [1908]
{"^:, ', <:\ Anna Joniiawabik [RL Bapt]
{, ':^;\:}; [ Sha we ni ki shik
{, ', ( Jawan [V.R.]
{, ', ( Nancy Jawan [RL Bapt]
{, ', ^:\''^<:\ (1852-3) Shah wun e gwon ay beak [1899, 1912]

```

```

{, ', ^; \; {; \ " \ Jawanigijigok [RL Bapt]
{, (, (, ( Chang un un [1866]
{, (, ^, ( Jang un um [1864]
{, (>, ( HenryDefoe (Jandan) [RL Bapt]
{, (\: \, <" (abt 1837) Change gah bo [1889]
{, (\: \, <" Chang eg gay bow (4635)
{, (\', ': >, /" \ Chang wa wit tum oke [1865]
{, (\', ^, \', [ (1896-7) Chung gwaun ah quod [1899]
{, (\, ^, ( (1833) Chan gun un [1878:99]
{, (\, ^, ( Chaung uh nung [*1865]
{, (\, ^, ( Chaung un nun [1867b]
{, {, /"- Cha cha mos
{, ^: /" ( (abt 1884) Chah ne mon [1889]
{, ^; ;, ', <; \ (1890 - 31 Mar 1927) Ja-ni-ia-wa-bik [WELSA]
{, ^" Chano [*1865, 1867]
{, <" ( (abt 1832) Shau bonte [1889]
{, <" (>: Shau bonte [1889]
{, <" ^:) Chab bon ance [*1868]
{, <' : ;, Cha bway eu [77:56]
{, <, \, /; [ Sha-bah-cumig [V.R. #150]
{, \, ^ ( Chagon non [Epis.]
{, \, >, } : \ Jagadashik

```

---

## L & R

### (not sounds in Ojibwe)

```

|, ('; - (1860) Lan wies [1878:76]
|, ('; - (1863) Lan wies [1878:50]
|, { : \, ': ^; ( Rah je ga we nind [*1865]
|, \: \: \', ^, <: Rah ke gay gwon abe [40:8] (O-1591)

```

[back](#)  
[next](#)  
[index](#)  
[home](#)